

## FREITAG, 14. 11. 2008

**19.00 Uhr**

Begrüßung

**WALTER FAMLER**

Generalsekretär Alte Schmiede  
Kunstverein Wien

Eröffnung

**DR. ANDREAS**

**MAILATH-POKORNY**

Stadtrat für Kultur

Eröffnungsvortrag

**JURKO PROCHASKO**

Pause

**20.30 Uhr**

Lesung

**TARAS PROCHASKO**

Einleitung: Maria Weissenböck

**21.00 Uhr**

Lesung

**NATALKA SNIADANKO**

Einleitung: Erich Klein

Dank an:  
Botschaft der Ukraine in der Republik Österreich  
via donau  
Susanne Macht, Kiew

Büchertisch: a. punkt  
Buchhandlung Brigitte Salanda

Buffet: PIOTROWSKI  
(www.piotrowski-broetchenstube.at)



[www.alte-schmiede.at](http://www.alte-schmiede.at)

## SAMSTAG, 15. 11. 2008

**15.00 Uhr**

Lesung

**ELISABETH MARKSTEIN**

über *Leben und Schicksal* von  
Wassili Grossmann  
im Gespräch mit Erich Klein

**16.00 Uhr**

Lesung

**DOREEN DAUME**

liest aus ihrer deutschen  
Übersetzung von Bruno Schulz  
*Die Zimtläden*

Pause

**17.00 Uhr**

Lesung

**ANDREJ KURKOW**

Robert Reinagl liest die deutsche  
Übersetzung

**18.00 Uhr**

Lesung

**OSTAP SLYVYNSKY UND  
IGOR POMERANZEV**

Einleitung: Claudia Dathe und  
Erich Klein

Pause

**19.00 Uhr**

**Podiumsdiskussion:**

***Ukraine - Zentrum Europas?***

Mit **Juri Andruchowytsh,**  
**Mircea Cărtărescu, Andrej**  
**Kurkow,**

**Ulrike Lunacek, Martin Pollack,**  
**Natalka Sniadanko**

**Moderation: Erich Klein**

Pause

**21.00 Uhr**

Lesung

**JURI ANDRUCHOWYTSCH**

Einleitung: Erich Klein

**22.00 Uhr**

Lyrik und Musik

**JURI ANDRUCHOWYTSCH**

**VIKTOR NEBORAK**

**SERHIJ ZHADAN**

**DYAS – Drenska Yova &  
Andrej Serkow**

Alle Lesungen finden in  
deutscher Sprache statt.

## SONNTAG, 16. 11. 2008

**11.00 Uhr via donau**

Ort: Brigittenauer Sporn,  
20., Am Brigittenauer Sporn 7  
(Straßenbahn D, Haltestelle Nussdorf)

**Matinee**

*Graue Donau, Schwarzes Meer*

Mit **Juri Andruchowytsh, Mircea**  
**Cărtărescu, Dragan Velikic,**  
**Erich Klein, Christian Reder und**  
**Ferdinand Schmatz**

Ab 16 Uhr, Lesungen im Odeon

**16.00 Uhr**

Lesung

**CLAUDIA ERDHEIM**

*Längst nicht mehr koscher.*  
*Die Geschichte einer Familie*

**17.00 Uhr**

Lesung

**ASKOLD MELNYCZUK**

Einleitung: Erich Klein.  
Robert Reinagl liest  
die deutsche Übersetzung

Pause

**18.00 Uhr**

Lesung

**TYMOFIY HAVRYLIV**

Einleitung: Harald Fleischmann

**19.00 Uhr**

Lesung

**SERHIJ ZHADAN**

Einleitung: Claudia Dathe

**20.00 Uhr**

Lesung

**MIRCEA CĂRTĂRESCU**

*Warum wir die Frauen lieben*  
Einleitung: Erich Klein.  
Robert Reinagl liest  
die deutsche Übersetzung